



FÁBRICA DE PAPEL

EDIÇÕES MELHORAMENTOS

ARTEFATOS DE PAPEL

OFICINAS GRÁFICAS

Comp. Melhoramentos de São Paulo

INDÚSTRIAS DE PAPEL

Representantes no Rio Grande do Sul: Representações LEPAR LTDA.

Rua Dr. Flores, 396 — Telegramas: "RELEPAR" — Pôrto Alegre



# Teatro São Pedro

Espetáculo Coreográfico

da

Escola Russa de Ballet Clássico

de

**MARINA FEDOSSEJEVA**

5.<sup>a</sup> feira, 24 de setembro de 1959

às 21 horas

domingo, 27 de setembro de 1959

às 21 horas

## I.<sup>a</sup> PARTE

### LA SYLPHIDE

MÚSICA de Chopin.

COREOGRAFIA: Marina Fedossejeva.

CENÁRIOS: Vera Wiltgen Selbach.

MAQUILAGEM: Cattani.

AO PIANO: Mireja Pereira.

Espectáculo baseado no libreto original de Adolfo Nourrit e adaptado à música de Chopin.

#### I.<sup>o</sup> ATO

Amanhece o dia numa antiga herdade de camponeses, dia êsse em que se realiza o casamento de James com sua prima Effie. James sonha com uma sílfide e ao despertar êste sonho torna-se realidade com a presença da maravilhosa visão que já vira em sonho. Apaixona-se por ela que foge pela lareira quando êle tenta retê-la. Ainda cheio de emoção desperta seu amigo Gurn que neste momento sonhava com Effie a qual amava em segredo. Neste instante entra a mãe de James acompanhada de sua sobrinha e futura noiva. Gurn entrega-lhe seu presente de casamento. Chegam as amigas da noiva. James só pensa na sílfide, e em seu lugar dá com a feiticeira Madge que estando por êle apaixonada veio para destruir o casamento. Ao retirar-se a feiticeira, os noivos saem para encontrar-se para a cerimônia. Ao voltar, o noivo ainda procura a sílfide que nesse momento aparece à janela e declara seu amor a êle. Surpreendido por Gurn, James esconde sua amada. Gurn chama a todos para que vejam a traição do noivo. Nada encontrando porém no lugar onde fôra escondida a sílfide, sente-se humilhado com a zombaria dos presetes e promete vingança. Continua a festa. Ao serem dados os últimos retoques no vestuário da noiva, aparece a sílfide e leva seu amado. Aproveitando o desespero de Effie, Gurn declara seu amor.

#### II.<sup>o</sup> ATO

Numa clareira, Madge descansa. Ao despertar continua seus planos para vencer a sílfide pois já se livrara de Effie. Prepara a manta que destruirá sua rival. Ao aproximarem-se os amantes, retira-se. James sente-se desesperado por não conseguir reter sua amada, pede ajuda a Madge que lhe entrega a manta fatal dizendo-lhe ser o único meio de destruir as asas da sílfide que ficará então eternamente sua.

Executando as ordens da feiticeira James descobre a traição de que fôra vítima. Morre a sílfide, que é levada por suas companheiras. Madge declara seu amor mas encontra vingança, James alucinado, sente-se enlouquecer com as visões que então o perseguem.

#### PERSONAGENS:

A SÍLFIDE: Vera Maria Brenner.

JAMES — camponês: Antônio Carlos Cardoso.

EFFIE — camponesa, sobrinha de Ana: Giselda Koetz Moscella.

GURN — camponês: Carlos Moraes.

ANA — mãe de James: Liana Flôres Soares.

MADGE — cigana feiticeira: Jussara Micheletto.

AMIGAS DE EFFIE: Anette Ferreira, Alcione Calegario, Mabel Fogaça, Ivone Hoffmann, Tatiana Vladimirova, Sônia Regina N. de Carvalho e Silva.

SÍLFIDES: Giselda Kotz Mascella, Anette Ferreira, Alcione Calegario, Liana Flôres Soares, Mabel Fogaça, Tatiana Vladimirova, Sônia Regina N. de Carvalho e Silva, Ivone Hoffmann.

FEITICEIRAS: Flora Maria Gertum Pereira, Cleusa Andrade, Luiza M. Chagas Feijó, Lucia D'Arigo Velhinho, Zelia M. Silva Antunes, Nilva M. Klein Diehl, Eleonora Maldonado, Sandra Zart, Suzana Zart.

## II.<sup>a</sup> PARTE

### DIVERTISSEMENT

DANSA CHINESA ..... J. Brahms

✓ Carlos Moraes.

SOUVENIR ..... Drdla

✓ Anette Ferreira e Antônio Carlos Cardoso.

DOM QUIXOTE ..... Minkus

Adagio: Didi Chiarello — Carlos Moraes.

Variação: Carlos Moraes.

Variação: Didi Chiarello

Coda: Didi Chiarello — Carlos Moraes.

LAGO DOS CISNES ..... Tchaikowsky

Adagio: Vera Maria Brenner — Antônio Carlos Cardoso.

Variação: Antônio Carlos Cardoso.

Variação: Vera Maria Brenner.

Coda: Vera Maria Brenner — Antônio Carlos Cardoso.

NOITE DE VALPURGIS ..... Gounod

Adagio: Didi Chiarello — Carlos Moraes.

GOPAK: Dansa folclórica ucraniana.

Solistas: Vera Maria Brenner, Antônio Carlos Cardoso, Carlos Moraes.

Conjunto: Giselda Kotz Moscella, Ivone Hoffman, Anette Ferreira, Alcione Calegario, Mabel Fogaça, Liana Flôres Soares, Sônia N. Carvalho e Silva, Tatiana Vladimirova, Jussara Micheletto.